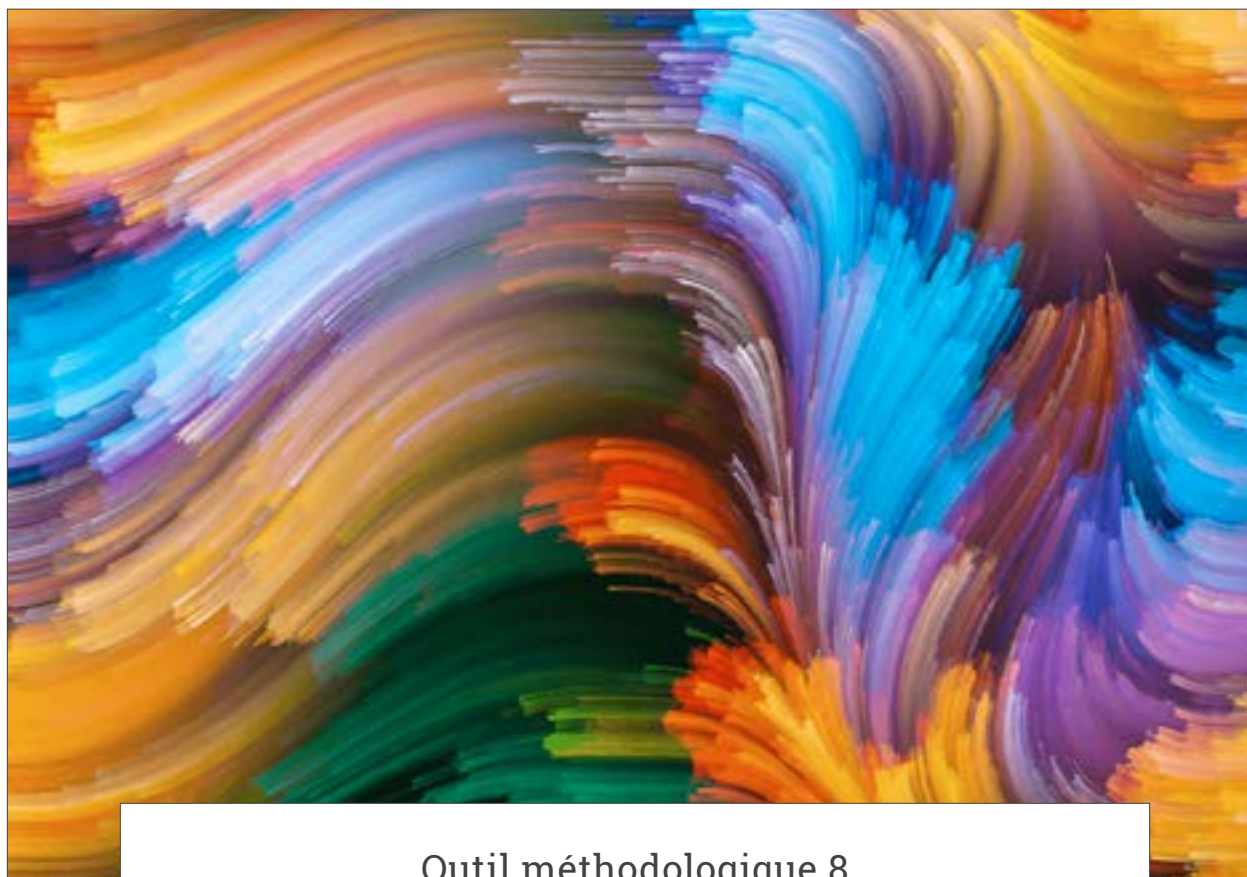


MÉMOIRE



Outil méthodologique 8

Normes en matière d'informations bibliographiques
pour des documents recueillis dans internet

OUTIL MÉTHODOLOGIQUE 8 : *Normes en matière d'informations bibliographiques pour des documents recueillis dans Internet*

Objectif

Connaître les règles de mise en forme qui déterminent la formulation des références bibliographiques pour les documents recueillis dans Internet et cités dans le rapport de recherche.

Description

Les normes en matière d'informations bibliographiques existent pour faciliter la communication et améliorer le repérage des sources entre chercheurs. Il existe plusieurs normes, qui régissent à la fois la manière d'identifier les divers types de documents qui servent de sources d'informations à un chercheur, et la manière d'y faire référence dans le corps du texte d'un rapport de recherche.

Votre *Guide de présentation des mémoires et des thèses* propose des conventions qui ont l'avantage de respecter la manière francophone de traiter les informations bibliographiques. Nous vous suggérons fortement de les utiliser.

D'autres normes, souvent américaines, sont largement diffusées et appliquées par les revues savantes. Par exemple, l'American Psychological Association (APA) émet des normes appliquées par les grandes revues américaines en psychologie et en éducation. La Modern Language Association (MLA) est un autre organisme qui propose des normes qui sont répandues dans le domaine de la littérature savante en langue, en arts et en communication. De plus, à peu près tous les ouvrages sur les méthodes de travail intellectuel proposent des normes qui s'alignent avec plus ou moins d'orthodoxie sur les grandes normes de l'APA ou du MLA ou sur d'autres normes.

Par ailleurs, la diversification des supports d'information avec l'apparition d'Internet et du multimédia oblige aussi les chercheurs à beaucoup de rigueur. Nous reprenons ci-après certaines normes pour constituer une bibliographie de documents recueillis dans Internet pour que vous puissiez vous en inspirer si vous avez à traiter ce genre de sources.

Déroulement

Internet offre de nombreuses sources d'informations, mais la règle de base demeure la même que pour les autres documents : les sources des éléments que vous citez dans vos travaux doit être correctement indiquées. Janice R. Walker, de la University of South Florida, a élaboré des normes qui ont été entérinées par l'Alliance for Computers and Writing, et qui sont largement reconnues et utilisées dans les milieux érudits et universitaires. En voici une version adaptée à la méthode « auteur-date » mise de l'avant par le guide de présentation. Les renseignements de base d'une notice bibliographique d'un document recueilli dans Internet sont conséquemment les suivants :

- nom de l'auteur, prénom ou initiale;
- date de publication du document ou date de la dernière révision (lorsqu'elle est disponible);
- titre du document;
- titre de l'œuvre complète (si applicable);
- version (si applicable);
- protocole et adresse, ou chemin d'accès, ou répertoire;
- date d'accès au document, entre parenthèses.

La collecte de ces renseignements exige l'attention du chercheur, notamment lorsqu'il télécharge un document, puisque ces informations ne sont pas nécessairement consignées dans le document téléchargé. De plus, la date de publication ou de mise à jour d'un document n'est pas toujours disponible. Il faut alors constituer la référence selon les règles qui s'appliquent aux notices incomplètes. De manière générale, les règles décrites dans le *Guide de présentation des mémoires et des thèses* (ponctuation, utilisation de l'italique pour le titre du document, francisation de la notice, etc.) s'appliquent par défaut.

Voici, pour les différents protocoles en vigueur dans Internet, les particularités qui s'appliquent.

1. Notice pour un site FTP (*File Transfer Protocol*)

La notice d'un document disponible pour téléchargement à partir d'un site FTP doit comporter :

- les nom et prénom ou initiale de l'auteur;
- la date de publication si différente de la date d'accès;
- le titre complet;
- l'adresse du site FTP avec le chemin d'accès au complet;
- la date d'accès entre parenthèses.

Exemple :

Bruckman, A. Avril. (1994). *Approaches to Managing Deviant : Behavior in Virtual Communities*. ftp://ftp.media.mit.edu/pub/asb/papers/deviance-chi94.txt (4 décembre 1994).

2. Notice d'un document recueilli sur un site WWW (*World Wide Web*)

La notice d'un document accessible à la lecture ou au téléchargement par le World Wide Web doit inclure :

- les noms et prénoms ou initiale de l'auteur;
- l'année de publication (si différente de la date d'accès);
- le titre de l'article au complet;
- le titre de l'ouvrage au complet (s'il y a lieu);
- les informations éventuelles concernant la version, l'édition ou la révision;
- URL, ou adresse http://;
- la date d'accès entre parenthèses.

Exemples :

Burka, L. P. (2025). *A hypertext history of multi-user dungeons*. MUDdex. http://www.utopia.com/talent/lpb/muddex/essay/ (3 janvier 2025).

Tilton, J. (2020). *Composing good HTML*. http://www.cs.cmu.edu/~tilt/cgh/ (7 juin 2020)

3. Notice de communications synchrones

Les communications synchrones dans Internet comprennent entre autres les métamondes (MOO, MUD, et autres), ainsi que les clavardages. À la notice doivent figurer :

- le nom, le prénom ou l'initiale (si disponible) de l'interlocuteur;
- la date complète de la conversation (si différente de la date d'accès);
- le titre de la session (si disponible);
- le titre du site (en italique);
- le protocole et l'adresse (s'il y a lieu);
- toute directive pour accéder au document;
- d'éventuelles informations supplémentaires comme l'adresse d'archive ou numéro de fichier, précédées de la mention « Disponible dans : »;
- la date d'accès entre parenthèses.

Exemples :

Basic IRC commands. irc.undernet.org, /help (13 janvier 1996).

Cross, J. (27 février 1996). Netoric's Tuesday cafe : Why use MUDs in the writing classroom? Media-MOO. telnet://purple-crayon.media.mit.edu:8888, @go Tuesday. Disponible dans : ftp://daedalus.com/pub/ACW/NETORIC/catalog.96a (tc 022796. log). (1^{er} mars 1996).

4. Notice de courrier électronique, de serveur de liste et de groupe de News

Pour une notice de courrier électronique, de serveur de liste et de groupe de News, fournissez les éléments suivants :

- les noms et prénoms de l'auteur (si connus);
- la date de correspondance (si différente de la date d'accès);
- le sujet, tel qu'il apparaît dans l'en-tête du message;
- le nom de la liste (si connu ou applicable), en italique;
- l'adresse du serveur de liste ou du groupe de News;
- le protocole et l'adresse de l'archive précédés de la mention « Disponible dans : »;
- la date d'accès, toujours entre parenthèses.

(Note : Par respect pour la vie privée, ne donnez pas d'adresse personnelle de courrier électronique en référence.)

Exemples :

Bruckman, A. S. MOOSE crossing proposal. mediamoo@media.mit.edu (20 décembre 1994).

Heilke, J. (3 mai 1996). Re: Webfolios. acw-l@ttacs.ttu.edu. Disponible dans : http://www.ttu.edu/lists/acw-l/9605 (31 décembre 1996).

Laws, R. *UMI thesis publication*. alt.education.distance (3 janvier 1996)